



# Asamblea General

Distr. general  
24 de septiembre de 1999  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Tema 116 b) del programa

**Cuestiones relativas a los derechos humanos: cuestiones  
relativas a los derechos humanos, incluidos distintos  
criterios para mejorar el goce efectivo de los derechos  
humanos y las libertades fundamentales**

## **Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995–2004, y actividades de información pública en la esfera de los derechos humanos**

### **Informe del Secretario General**

#### **Adición**

## Índice

	<i>Página</i>
I. Publicaciones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos disponibles en agosto de 1999 . . . . .	2
II. Publicaciones sobre derechos humanos del Departamento de Información Pública disponibles en agosto de 1999 . . . . .	6

## **I. Publicaciones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos disponibles en agosto de 1999**

### **A. Folletos informativos**

- No. 1 *Mecanismos para los derechos humanos*
- No. 2 (Rev. 1) *Carta Internacional de Derechos Humanos*
- No. 3 (Rev.1) *Servicios de asesoramiento y asistencia técnica en materia de derechos humanos*
- No. 4 *Mecanismos de lucha contra la tortura*
- No. 5 *Programa de Acción para el Segundo Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial*
- No. 6 (Rev. 2) *Desapariciones forzadas o involuntarias*
- No. 7 *Procedimientos para presentar comunicaciones*
- No. 8 *Campaña Mundial de Información Pública sobre los Derechos Humanos*
- No. 9 (Rev.1 ) *Los derechos de los pueblos indígenas*
- No. 10 (Rev.1) *Los derechos del niño*
- No. 11 (Rev. 1) *Ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias*
- No. 12 *Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial*
- No. 13 *El derecho internacional humanitario y los derechos humanos*
- No. 14 *Formas contemporáneas de la esclavitud*
- No. 15 *Derechos civiles y políticos: el Comité de Derechos Humanos*
- No. 16 (Rev.1) *Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales*
- No. 17 *Comité contra la Tortura*
- No. 18 (Rev.1) *Los derechos de las minorías*
- No. 19 *Instituciones nacionales para la promoción y protección de los derechos humanos*
- No. 20 *Los derechos humanos y los refugiados*
- No. 21 *El derecho a una vivienda adecuada*
- No. 22 *Discriminación contra la mujer: la Convención y el Comité*
- No. 23 *Prácticas tradicionales perjudiciales para la salud de la mujer y el niño*
- No. 24 *Los derechos de los trabajadores migrantes*
- No. 25 *Desalojos forzados y derechos humanos*
- No. 26 *El Grupo de Trabajo sobre la detención arbitraria (de próxima aparición)*

## B. Serie de capacitación profesional

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Publicación especial | <i>Training Package on Human Rights Treaty Reporting</i> (HR/PUB/91/1/Rev.1) (número de venta: GE.97.0.16). Comprende un manual de preparación de informes sobre derechos humanos, una guía del instructor para la preparación de informes sobre derechos humanos y una guía de bolsillo sobre los instrumentos básicos de derechos humanos |
| No. 1                | <i>Derechos humanos y trabajo social: Manual para escuelas de servicio social y trabajadores sociales profesionales</i> (HR/P/TP/1) (número de venta: S.94.XIV.4)   |
| No. 2                | <i>Los derechos humanos y las elecciones: Manual sobre los aspectos jurídicos, técnicos y de derechos humanos de las elecciones</i> (HR/P/TP/2) (número de venta: S.94.XIV.5)   |
| No. 3                | <i>Derechos humanos y prisión preventiva: Manual de normas internacionales en materia de prisión preventiva</i> (HR/P/TP/3) (número de venta: S.94.XIV.6)   |
| No. 4                | <i>Instituciones nacionales de derechos humanos: Manual sobre la creación y el fortalecimiento de instituciones nacionales para la promoción y protección de los derechos humanos</i> (HR/P/TP/4) (número de venta: S.95.XIV.2)   |
| No. 5                | <i>Human Rights and Law Enforcement: A Manual on Human Rights Training for the Police</i> (HR/P/TP/5) (número de venta: E.96.XIV.5)   |
| No. 5/Add.1          | <i>International Human Rights Standards for Law Enforcement: A Pocket Book on Human Rights for the Police</i> (HR/P/TP/5/Add.1) (número de venta: E.96.XIV.6)   |
| No. 6                | <i>Human Rights Training: A Guide to Human Rights Training for Adult Professionals</i> (de próxima aparición)   |

## C. Serie de estudios sobre los derechos humanos

- |       |   |
|-------|---|
| No. 1 | <i>El derecho a una alimentación adecuada como derecho humano</i> (número de venta: S.89.XIV.2)   |
| No. 2 | <i>Eliminación de todas las formas de intolerancia y discriminación fundadas en la religión o las convicciones</i> (número de venta: S.89.XIV.3)  |
| No. 3 | <i>La libertad del individuo ante la ley: análisis del artículo 29 de la Declaración Universal de Derechos Humanos</i> (número de venta: S.89.XIV.5)  |
| No. 4 | <i>Condición de la persona y derecho internacional contemporáneo: promoción, protección y restablecimiento de los derechos humanos a nivel nacional, regional e internacional</i> (número de venta: S.91.XIV.3) |
| No. 5 | <i>Estudio sobre los derechos de las personas pertenecientes a minorías étnicas, religiosas o lingüísticas</i> (número de venta: S.91.XIV.2)  |
| No. 6 | <i>Los derechos humanos y las personas con discapacidad</i> (número de venta: S.92.XIV.4)   |

- No. 7 *Derecho a una vivienda adecuada* (número de venta: S.96.XIV.3)
- No. 8 *Sexual Exploitation of Children* (número de venta: E.96.XIV.7)
- No. 9 *Internally Displaced Persons: Compilation and Analysis of Legal Norms* (número de venta: E.97.XIV.2)
- No. 10 *Protección del patrimonio de los pueblos indígenas* (número de venta: S.97.XIV.3)

**D. Cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, 1998: carpetas de información básicas**

- No. 1 *1998: Cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos*
- No. 2 *Todos somos responsables de los derechos de la mujer*
- No. 3 *Los derechos del niño: creación de una cultura de derechos humanos*
- No. 4 *La educación en la esfera de los derechos humanos: lecciones para la vida*

**E. Serie sobre el Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995–2004**

- No. 1 *El Decenio de las Naciones Unidas para la educación en la esfera de los derechos humanos, 1995–2004* (HR/PUB/DECADE/1998/1)
- No. 2 *Human Rights Education and Human Rights Treaties* (HR/PUB/DECADE/1999/1)
- No. 3 *The Right to Human Rights Education* (de próxima aparición)

**F. Human Rights Quarterly Review**

- No. 1 Invierno de 1997/1998
- No. 2 Primavera de 1998
- No. 3 Verano de 1998
- No. 4 Otoño de 1998
- No. 5 Primera edición de 1999 (de próxima aparición)

**G. Otras publicaciones**

*ABC: La enseñanza de los derechos humanos: ejercicios prácticos para escuelas primarias y secundarias*

*The Family in International and Regional Human Rights Instruments* (de próxima aparición)

*Benchmarks on Economic, Social and Cultural Rights* (de próxima aparición)

*El Alto Comisionado para los Derechos Humanos, introducción: “Realización de los derechos humanos”* (HR/PUB/HCHR/96/1)

*El SIDA y los derechos humanos — directrices internacionales* (HR/PUB/98/1) (número de venta: S.98.XIV.1)

*Carta Africana de los Derechos Humanos y de los Pueblos* (HR/PUB/90/1)

*Los primeros 20 años: informe sobre la labor del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial* (HR/PUB/91/4)

*Segundo Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial (compendio mundial de legislación nacional sobre discriminación racial)* (HR/PUB/90/8)

*La aplicación por el Comité de Derechos Humanos del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos con arreglo al Protocolo Facultativo* Reimpresión No. 1 (4)

## H. Informes de reuniones

*El seminario europeo sobre la Declaración Universal de Derechos Humanos: pasado, presente y futuro* (Milán, Italia), 7 a 9 de septiembre de 1998 (HR/PUB/89/1)

*Los derechos humanos y la administración de justicia para países de Europa oriental: informe de un curso de capacitación de las Naciones Unidas* (Moscú, 21 a 25 de noviembre de 1998) (HR/PUB/89/2)

*La enseñanza de los derechos humanos: informe de un seminario internacional*, Ginebra, 5 a 9 de diciembre de 1988 (HR/PUB/89/3)

*Los efectos del racismo y la discriminación racial en las relaciones sociales y económicas entre poblaciones autóctonas y Estados: informe de un seminario*, Ginebra, 16 a 20 de enero de 1989 (HR/PUB/89/5)

*Informe de una consulta internacional sobre el SIDA y los derechos humanos*, Ginebra, 26 a 28 de julio de 1989 (HR/PUB/90/2)

*Curso de capacitación de las Naciones Unidas sobre normas y criterios internacionales en la esfera de los derechos humanos*, Moscú, 27 de noviembre a 1° de diciembre de 1989 (HR/PUB/90/6)

*La realización del derecho al desarrollo: consulta global sobre el derecho al desarrollo como derecho humano*, Ginebra, 8 a 12 de enero de 1990 (HR/PUB/91/2)

*Factores políticos, históricos, económicos, sociales y culturales que contribuyen al racismo, la discriminación racial y el apartheid: informe de un seminario*, Ginebra, 10 de enero a 14 de diciembre de 1990 (HR/PUB/91/3)

*Curso práctico sobre los instrumentos internacionales de derechos humanos y las obligaciones de presentación de informes: preparación de informes para su presentación a los órganos de las Naciones Unidas que se ocupan de los tratados de derechos humanos*, Moscú, 26 a 30 de agosto de 1991 (HR/PUB/91/5)

*Seminario africano sobre las normas internacionales de derechos humanos y la administración de justicia*, El Cairo, 8 a 12 de julio de 1992 (HR/PUB/91/6)

*Seminario regional para Asia y el Pacífico sobre cuestiones de derechos humanos*, Yakarta, 26 a 28 de enero de 1993 (HR/PUB/93/1)

*Fourth Workshop on Regional Human Rights Arrangements in the Asian and Pacific Region*, Katmandú, 26 a 28 de febrero de 1996 (HR/PUB/96/3)

## I. Material de referencia

CD-ROM, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, 4ª edición, 1999

*United Nations Reference Guide in the Field of Human Rights* (ST/HR/6) (número de venta: E.93.XIV.4)

*Actividades de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos* (ST/HR/2/Rev. 4) (número de venta: S.94.XIV.11)

*Derechos humanos: recopilación de instrumentos internacionales* (vol. I, partes I y II) (ST/HR/1/Rev. 5) (número de venta: S.94.XIV.1)

*Human Rights: A compilation of International Instruments; Regional Instruments, vol. II* (ST/HR/1/Rev. 5) (número de venta: E.97.XIV.1)

*Human Rights: Status of International Instruments* (ST/HR/5) (número de venta: E.87.XIV.2)

*Human Rights: International Instruments; Chart of Ratifications as at 31 December 1997* (ST/HR/4/Rev.16)

*Human Rights Bibliography*, cinco volúmenes (número de venta: GV.E.92.0.16)

*Official Records of the Human Rights Committee*

*Selected decisions of the Human Rights Committee under the Optional Protocol*

## J. Material de promoción

*Human Rights in Action* (folleto)

*Cartel sobre la Declaración Universal de Derechos Humanos*, con el texto de la Declaración Universal y dibujos ilustrativos de cada artículo

## II. Publicaciones sobre derechos humanos del Departamento de Información Pública disponibles en agosto de 1999

<i>Signatura</i>	<i>Título o descripción</i>	<i>Idioma</i>
DPI/15	Declaración Universal de Derechos Humanos (folleto)	A/C/E/F/I/R
DPI/801	Principios de ética médica	A/C/E/F/I/R
DPI/847	Convención contra la Tortura (folleto)	A/C/E/F/I/R
DPI/858/Rev.1	Declaration and International Convention on the Elimination of Racial Discrimination (opúsculo)	I
DPI/876/Rev.1	Declaración Universal de Derechos Humanos (folleto)	C
DPI/876/Rev.2	Declaración Universal de Derechos Humanos (folleto)	A/E/F/I/R
DPI/892	International Convention Against Apartheid in Sports (folleto)	A/F/I
DPI/918	Declaración sobre el derecho al desarrollo (folleto)	A/C/E/F/I/R
DPI/925/Rev.1	Carta Internacional de Derechos Humanos (opúsculo)	A/C/E/F/I/R
DPI/932/Rev.1	International Plan of Action on Ageing (opúsculo)	I
DPI/933/Rev.1	World Programme of Action on Disable Persons (opúsculo)	I

<i>Signatura</i>	<i>Título o descripción</i>	<i>Idioma</i>
DPI/938	Principios normativos para las políticas y programas de bienestar social para el desarrollo en el futuro próximo (folleto)	E/F/I
DPI/993	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (opúsculo)	A/C/R
DPI/993/Rev.1	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (opúsculo)	E/F/I
DPI/995/Rev.1	No más discriminación contra la mujer (folleto)	A/E/F
DPI/995/Rev.2	End Discrimination Against Women (folleto)	I
DPI/1049	Convención Internacional contra el reclutamiento, la utilización, la financiación y el entrenamiento de mercenarios (opúsculo)	A/C/E/F/I/R
DPI/1101/Rev.1	Convention on the Rights of the Child (opúsculo)	I
DPI/1226	Conferencia Mundial de Derechos Humanos (cartel)	A/C/E/F/I/R
DPI/1238	Año Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo (cartel)	A/C/E/F/I/R
DPI/1273	Conferencia Mundial de Derechos Humanos (folleto)	A/C/E/F/I/R
DPI/1277	Año Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, 1993 (hoja para la reproducción del logotipo)	ACR/EFI
DPI/1278	Conferencia Mundial de Derechos Humanos (hoja de reproducción del logotipo)	ACR/EFI
DPI/1283	Los pueblos indígenas y los derechos de propiedad intelectual y cultural (documento de antecedentes)	E/F/I
DPI/1293	Indigenous People and Self Rule (documento de antecedentes)	I
DPI/1374	Indigenous People (folleto para estudiantes, 1993)	F/I
DPI/1349/Rev.1	Declaración y Programa de Acción de Viena sobre Derechos Humanos (folleto)	A/C/E/F/I/R
DPI/1454	Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad (opúsculo)	A/C/E/F/I/R
DPI/1468	Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (folleto)	C/E/F/I
DPI/1476	Normas Uniformes para las personas discapacitadas (folleto)	E/F
DPI/1549	Cuadro mural ilustrado sobre los derechos humanos	E/F
DPI/1550	Línea de Facsímil Permanente sobre derechos humanos (nota de información)	A/C/E/F/I
DPI/1595	Women and Violence (documento de antecedentes)	I
DPI/1626	Año Internacional para la Tolerancia (documento de antecedentes)	A/C/E/F/I/R
DPI/1627	El desafío de los derechos humanos y la diversidad cultural (documento de antecedentes)	A/C/E/F
DPI/1651	Tercer Decenio de la Lucha contra el Racismo y la Discriminación Racial (cartel)	Multilingüe
DPI/1653/Rev.1	Declaración Universal de Derechos Humanos (cartel y folleto)	E/F
DPI/1676	Libro Azul: Las Naciones Unidas y los derechos humanos	E/F/I
DPI/1709	Declaración sobre la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas (opúsculo)	E/F/I
DPI/1717/Rev.1	La mujer indígena (documento de antecedentes)	E/F/I
DPI/1736	Año Internacional para la Erradicación de la Pobreza (folleto)	E/F/I
DPI/1736/Rev.1	Année internationale pour l'élimination de la pauvreté (folleto)	F
DPI/1754	International Year for the Eradication of Poverty 1996 (hoja para la reproducción del logotipo)	I
DPI/1762	Beijing Platform of Action: Summary (folleto)	I

<i>Signatura</i>	<i>Título o descripción</i>	<i>Idioma</i>
DPI/1766	Beijing Platform of Action (opúsculo)	I
DPI/1769	World Programme for Action on Youth to the Year 2000 (documento de antecedentes)	I
DPI/1807/Rev.1	Decenio Internacional de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (portada de la carpeta para la prensa)	E/F/I
DPI/1813	Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo (cartel)	E/F/I
DPI/1834	Repercusiones de los conflictos armados en los niños (opúsculo)	E/F/I
DPI/1837	La independencia del poder judicial (opúsculo)	E/F/I
DPI/1842	Lucha de las Naciones Unidas contra la pobreza (documento de antecedentes)	E/F/I
DPI/1877	The Right to Reproductive and Sexual Health (documento de antecedentes)	I
DPI/1885	International Decade for the Eradication of Poverty (hoja para la reproducción del logotipo)	I
DPI/1886	Decenio Internacional para la Erradicación de la Pobreza (comunicado de prensa con logotipo)	E/F/I
DPI/1900	Quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (cartel)	Multilingüe
DPI/1928	Quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (hoja para la reproducción del logotipo)	Multilingüe
DPI/1929	Erradicación de la pobreza (cartel)	Multilingüe
DPI/1929/Rev.1	Quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (hoja para la reproducción del texto)	Multilingüe
DPI/1933	Un objetivo de las Naciones Unidas: Erradicar la pobreza (documento de antecedentes)	E/F/I
DPI/1937	Quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (portada de la carpeta para la prensa)	
DPI/1937/A	A Magna Carta for All Humanity, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos (documento de antecedentes)	F/I
DPI/1937/B	Indigenous People, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/C	United Nations in Action: Monitoring Compliance, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/D	Nota biográfica de Mary Robinson, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/E	Discurso de Mary Robinson en la Universidad de Oxford, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/F	The Right to Development, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/G	Discurso del Secretario General en la Universidad de Teherán, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1937/H	Human Rights in Action: Field Operations, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	I
DPI/1937/J	Education: A tool for the Elimination of Human Rights Violations, quincuagésimo aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos	F/I
DPI/1940	The UN at Your Fingertips: Questions and Answers (juego)	I



<i>Signatura</i>	<i>Título o descripción</i>	<i>Idioma</i>
DPI/1945	Universal Declaration of Human Rights, fiftieth anniversary (señalador)	F/I (por ambos lados)
DPI/1951	International Criminal Court (hoja para la reproducción del logotipo)	I
DPI/1952	Corte Penal Internacional (hoja para la reproducción del texto)	Multilingüe
DPI/1967	Universal Declaration of Human Rights, fiftieth anniversary (folleto)	F/I
DPI/1998	Documento de información de las Naciones Unidas: los derechos humanos hoy (opúsculo)	E/F/I
DPI/2015	La pobreza, un obstáculo para los derechos humanos (hoja de información)	E/F/I
DPI/2016	International Criminal Court: Some Questions and Answers (nota de información)	I
DPI/2035	La mujer 2000 (portada de la carpeta para la prensa)	E/F/I
DPI/2038	HIV/AIDS: More than a Health Crisis (folleto)	F/I
DPI/2066	International Decade for the World's Indigenous People (portada de la carpeta)	I